

- Du finder en detaljeret e-vejledning på www.mi.com/global/service/userguide
- Yksityiskohtaisen e-oppaan löydät osoitteesta www.mi.com/global/service/userguide
- For detaljert e-håndbok, gå til www.mi.com/global/service/userguide
- Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide
- Išsamius el. vadovus rasite www.mi.com/global/service/userguide
- A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/service/userguide címen érhető el.
- Detaljan elektronički priručnik dostupan je na adresi www.mi.com/global/service/userguide.
- Za izčrpen e-priručnik obiščite spletno mesto www.mi.com/global/service/userguide
- За подробно електронно ръководство отворете www.mi.com/global/service/userguide
- Detaljan e-priručnik potražite na adresi www.mi.com/global/service/userguide
- Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/service/userguide
- Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập www.mi.com/global/service/userguide

• For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (a Mi Ecosystem company)
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

• Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

• Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (une société Mi Ecosystem)
Adresse : Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, Chine

• Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, Cina

• Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компания Экосистемы Mi)
Адрес: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Тяньцзинь, Китай

• Więcej informacji: www.mi.com
Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (spółka Mi Ecosystem)
Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, Chiny

Made in China

Xiaomi Robot Vacuum X10 User Manual · 1

Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum X10 · 16

Manuel d'utilisation de Xiaomi Robot Vacuum X10 · 31

Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum X10 · 46

Руководство пользователя Робот-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum X10 · 61

Instrukcja obsługi Odkurzacza Xiaomi Robot X10 · 79

Xiaomi Roboterstaubsauger X10 – Benutzerhandbuch · 94

Xiaomi Temizlik Robotu X10 Kullanım Kılavuzu · 109

Xiaomi دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت X10 من · 124

Xiaomi X10 מדרוך למשתמש בשואב אבק רובוטי · 138

Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi X10 · 153

Посібник користувача робот-пилосос Xiaomi Robot Vacuum X10 · 168

Robotický vysavač Xiaomi X10 – Uživatelská příručka · 183

Εγχειρίδιο χρήστη για την Ρομπोटική σκούπα Xiaomi X10 · 198

Manual de utilizare Aspirator robotic Xiaomi X10 · 213

Xiaomi-robotdammsugare X10 Användarmanual · 228



B102GL-EU-A00

11/2022



Safety Information

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot vacuum while it is operating.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot vacuum upside down. Do not move the robot vacuum by using its LDS laser sensor

cover, cover, or bumper as a handle.

- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- Do not install, charge, or use this robot vacuum outdoors, in bathrooms, or near a pool.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot vacuum from bumping into and damaging them.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum regardless of whether it is stationary or moving.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot vacuum.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not vacuum up hard or sharp objects.
- Make sure the robot vacuum is turned off and the auto-empty station is unplugged before cleaning or performing maintenance.
- Do not wipe the robot vacuum or auto-empty station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After

cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.

- Make sure the robot vacuum is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

WARNINGS:

- Do not use any third-party battery, power cord, or auto-empty station. The robot vacuum can only be used with model JCZ2201 auto-empty station.
- No action needed from users to shift the auto-empty station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery or the auto-empty station on your own.
- Do not place the auto-empty station near heat sources.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the auto-empty station.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the robot vacuum won't be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a

cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
 - 1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
 - 2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
 - 3). Return the batteries to a professional recycling organization.

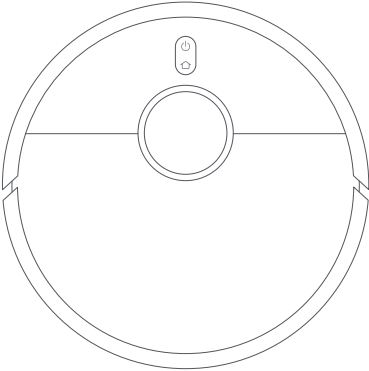
Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

EU Declaration of Conformity

 Hereby, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type B102GL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

Product Overview

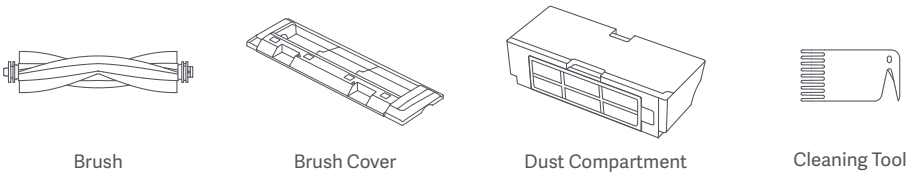


Robot Vacuum

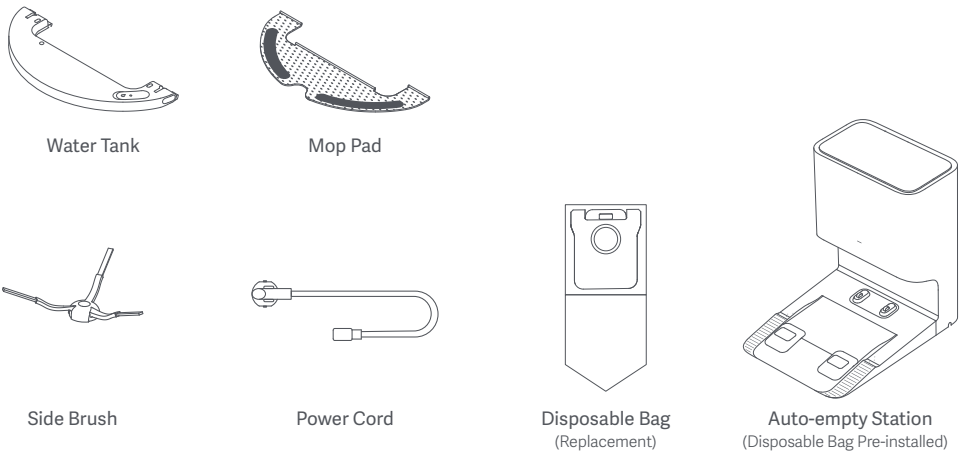
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Accessories

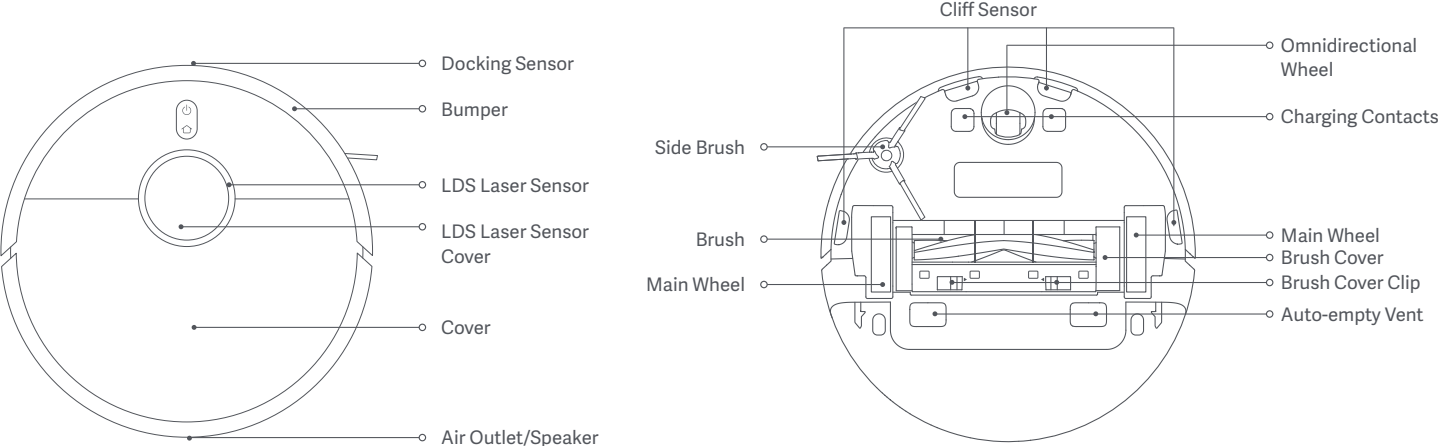
Pre-installed Accessories



Other Accessories



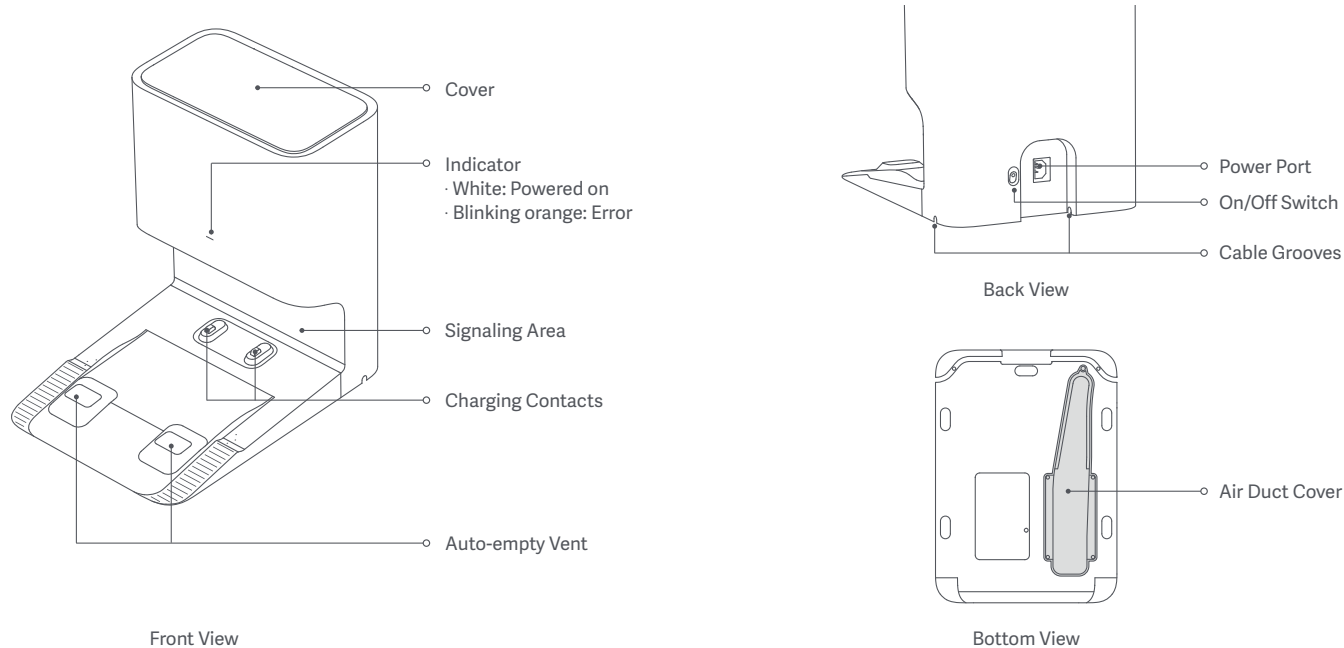
Robot Vacuum



- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to start cleaning after the robot vacuum is powered on
- Press to send robot vacuum back to auto-empty station
- Press and hold for 3 seconds to enable or disable the child lock function

Indicator			
White:	Cleaning/Cleanup completed/Fully charged	Breathing white:	Charging
Blinking white:	Returning to the station to charge/Repositioning/Updating firmware/Awaiting connection/Connecting to Wi-Fi	Blinking orange:	Error
		Orange:	Wi-Fi disconnected

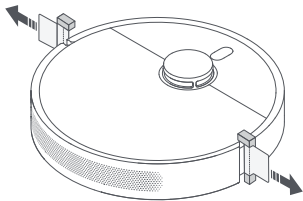
Auto-empty Station



How to Install

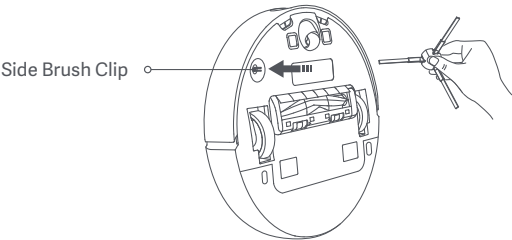
Remove Protective Coverings

Before using the robot vacuum, remove the protective strips from both sides.



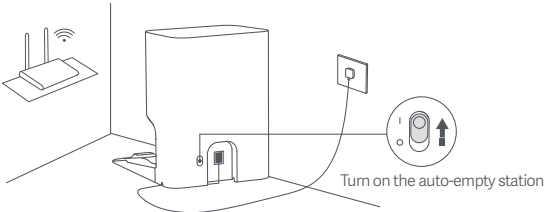
Install the Side Brush

Install the side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum.



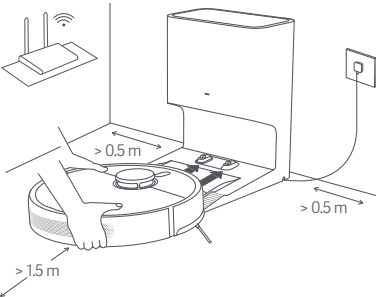
Connect to An Electrical Outlet

Place the auto-empty station near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect the auto-empty station to power, and turn it on.



Place the Robot Vacuum

Manually place the robot vacuum onto the auto-empty station, and the robot vacuum will automatically turn on and start charging. When fully charged, the indicators on the robot vacuum and the station will remain white for 10 minutes and then go out. Fully charge the robot vacuum when using it for the first time.



Note: Make sure the charging contacts on the robot vacuum and the station are fully aligned.

How to Use

Connect with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.

Open the Mi Home/Xiaomi app, tap  on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.



9E651E75

Notes:

- This robot vacuum works with the Mi Home/Xiaomi Home app, and it supports Android 4.4 & iOS 10.0 or above.
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Reset Wi-Fi

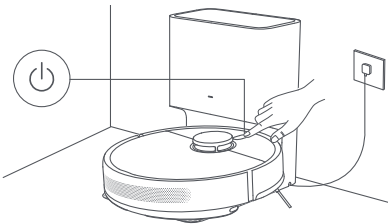
When there is a connection loss between your phone and the robot vacuum due to the router reconfiguration, wrong password or so, please follow the steps below:

1. Open the cover of the robot vacuum so that you can see the Wi-Fi indicator.
2. Simultaneously press and hold the buttons  and  until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is waiting for the network configuration.
3. When the Wi-Fi indicator blinks, the Wi-Fi connection has been reset successfully.

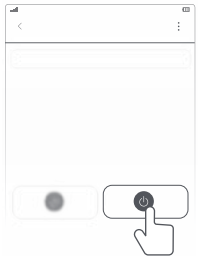
Start Cleaning

Press the button  on the robot vacuum or tap the button  in the app, and the robot vacuum will clean all areas by first cleaning along edges and walls and then in an S-shape pattern. Once the cleaning is complete, the robot vacuum will automatically return to the auto-empty station to charge.

Method 1: Press the button  on the robot vacuum to start cleaning.



Method 2: Tap the button  in the app to start cleaning.

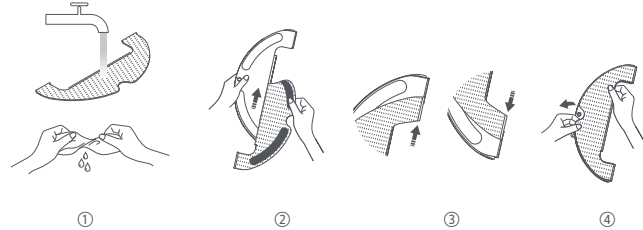


Notes:

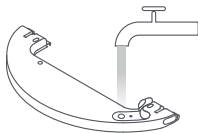
- To ensure the robot vacuum can easily return to the auto-empty station after cleaning, allow the robot vacuum to start from the auto-empty station, and avoid moving the auto-empty station during a cleaning task.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum and remove any obstacles on the ground. If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of the furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering those areas.

Use the Vacuuming & Mopping Function

1. First dampen the mop pad and wring out excess water. Next, slide the edge of the middle part of the mop pad into the middle slot of the water tank, and then slide the edges on both ends of the mop pad into the slots on both sides of the water tank. Lastly, attach the pad firmly onto the water tank.



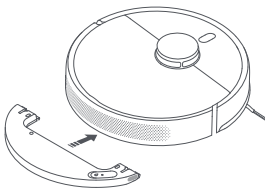
2. Open the water tank plug, fill the water tank with tap water and insert the plug.



CAUTIONS:

- Do not add hot water to the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- To avoid clogging, do not add any cleaning agents or disinfectants to the water tank.

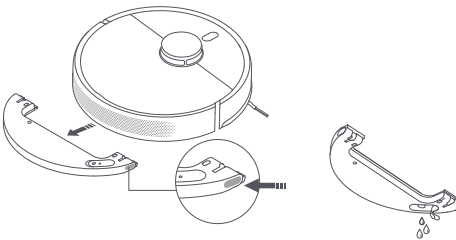
3. To install the mopping assembly, slide it into the back of the robot vacuum until it clicks into place. Press the button  or use the Mi Home/Xiaomi Home app to start the cleanup. The robot vacuum will automatically recognize the mopping assembly and begin mopping and dispensing water as needed.



CAUTIONS:

- To prevent the robot vacuum from entering a carpeted area, use physical barriers or set up virtual walls or restricted areas in the app before mopping.
- The mop pad should be cleaned after every 30 minutes of use to ensure adequate water flow and cleaning effectiveness.

4. After the robot vacuum finishes cleaning and returns to the auto-empty station, press the release buttons on both sides of the water tank, and pull the mopping assembly backward to remove it.



Note: When the robot vacuum is charging or not in use, remove the mopping assembly. Pour out all remaining water in the tank, and clean the mop pad to prevent mildew or lingering odors.

Empty the Dust Compartment

When the robot vacuum has finished a cleaning task, it will return to the auto-empty station to charge. The auto-empty station will then automatically start to empty the dust compartment. You can go to the app to enable or disable the auto-empty function and modify the auto-empty frequency as needed.

Resume Cleanup

If the robot vacuum starts running low on battery during a cleaning task, it will automatically return to the auto-empty station to recharge, then resume cleanup where it left off after being charged sufficiently.

Pause

While the robot vacuum is running, press any button on the robot vacuum to pause it, and then press the button  to resume the cleaning. Pressing the button  will end the current cleaning task and send the robot vacuum back to the auto-empty station.

Note: Do not pick up or move the robot vacuum while it is paused, so as to avoid navigation errors that could prevent the robot vacuum from returning to the auto-empty station or cause the loss of map.

Sleep Mode

The robot vacuum will automatically enter sleep mode after it is paused for 10 minutes, and its indicator will go out. To wake it up, press any button on the robot vacuum.

Note: If the sleep time exceeds 12 hours, the robot vacuum will be turned off automatically.

Update the Firmware

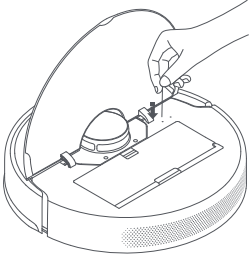
You can update the firmware via the app. Before updating, make sure the robot vacuum is on the auto-empty station and has at least 15% battery left.

Restart the Robot Vacuum

If the robot vacuum stops responding or cannot be turned off, press and hold the button  for 15 seconds to forcefully turn it off. Then press and hold the button  for 3 seconds to turn the robot vacuum on.

Restore Factory Settings

If the robot vacuum does not function properly after being restarted, you can use a pin to press the reset button until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is restoring factory settings. This will reset the robot vacuum to its original factory settings.



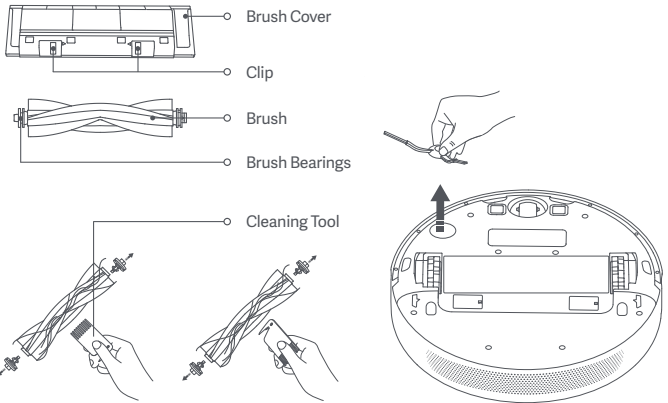
Care & Maintenance

Brush and Side Brush* It is recommended to clean every two weeks.

1. Flip the robot vacuum over and pinch the clips to remove the brush cover.
2. Lift the brush out of the robot vacuum, then clean the brush bearings.
3. Use the included cleaning tool to cut any tangled hairs on the brush, and remove the hairs and other debris from the brush.
4. Remove the side brush upwards to clean it.
5. Reinstall the brush, the side brush and the brush cover, and ensure they are securely in place.

Notes:

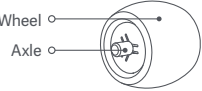
- It is recommended to replace the brush every 6–12 months for optimal cleaning performance.
- It is recommended to replace the side brush every 3–6 months for optimal cleaning performance.



CAUTION: If too much hair is tangled in the brush, or if the hair is tightly tangled, do not forcibly pull on it, as this could damage the brush.

Omnidirectional Wheel* Clean it as needed.

1. Flip the robot vacuum over and pull out the omnidirectional wheel.
2. Remove hair, dirt, and other debris from the wheel and axle.
3. Reinsert the wheel and press it firmly back into place.

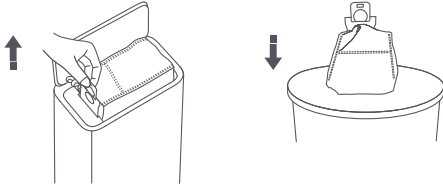


Notes:

- A small screwdriver or other pry tool can be used to gently pop out and remove the wheel.
- The wheel can be cleaned with water and reinstalled after drying.

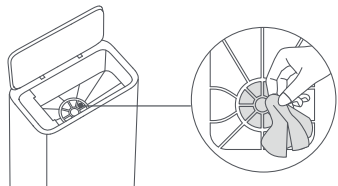
Disposable Bag* Replace as needed.

1. Open the cover of the auto-empty station, pull the handle upwards to remove it, and then discard the bag.

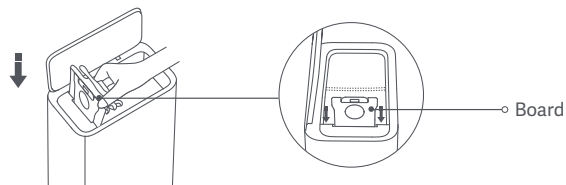


Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

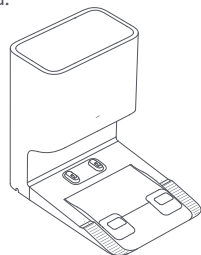
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



3. Insert the board into the slot, and make sure it is installed securely in place.



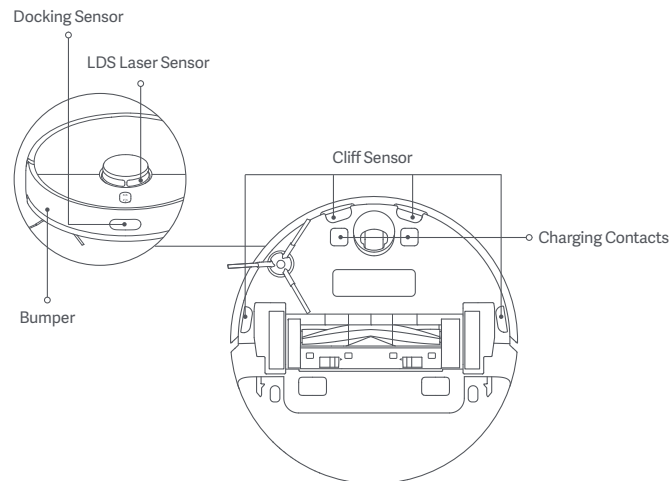
4. Press down on the cover of the auto-empty station to make sure it is completely closed.



Sensors and Charging Contacts* Monthly cleaning is recommended.

Use a soft cloth to clean all sensors and charging contacts in the robot vacuum:

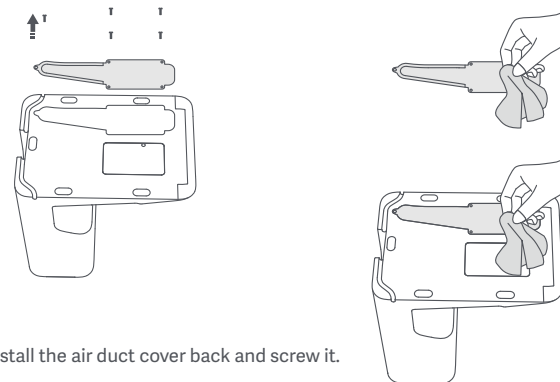
- The cliff sensors and the charging contacts at the bottom of the robot vacuum.
- The bumper and the docking sensor on the front of the robot vacuum.
- The LDS laser sensor on the top of the robot vacuum.



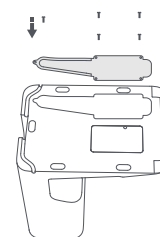
Air Duct on the Auto-empty Station* Clean it as needed.

If the air duct is blocked, follow the steps below to clean it.

1. Unscrew the air duct cover to remove it.
2. Check whether the air duct is blocked by foreign objects, and remove the objects if necessary.



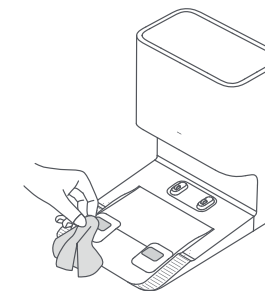
3. Install the air duct cover back and screw it.



Charging Contacts & Auto-empty Vents* Clean it as needed.

Clean the charging contacts and the auto-empty vents with a soft, dry cloth.

Warning: Make sure the auto-empty station is turned off and unplugged before cleaning.



Battery

The robot vacuum contains a high-performance lithium-ion battery pack. Please ensure that it remains well-charged during daily use to maintain optimal battery performance.

Note: If the robot vacuum is not used for an extended period, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, the robot vacuum should be recharged at least once every three months.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	B102GL
Item Dimensions	353 × 350 × 98.8 mm
Battery	4800 mAh (Rated Capacity)
Charging Time	Approx. 6 hours
Net Weight (Robot Vacuum)	3.3 kg
Net Weight (with Accessories)	7.4 kg
Compatible with	Android 4.4 & iOS 10.0 or above
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
Rated Voltage	14.4 V ---
Rated Power	46 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Auto-empty Station

Model	JCZ2201
Item Dimensions	397 × 285 × 384 mm
Rated Input	220–240 V~ 50/60 Hz
Rated Output	20.0 V--- 1 A
Rated Power	1000 W

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto está destinado únicamente a la limpieza de suelos en un ambiente doméstico. No lo utilice al aire libre, en superficies que no sean suelos, ni en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con él.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos cualificados o por el servicio posventa.
- Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que los niños y las mascotas se mantengan a una distancia segura del robot aspirador mientras esté en funcionamiento.
- Si se ha dañado el cable de alimentación, deberá reemplazarlo por un cable o recambio especial del fabricante o su agente de servicio.
- No utilice el robot aspirador en zonas suspendidas sobre el nivel del suelo sin barreras protectoras.
- No coloque el robot aspirador boca abajo. No use la cubierta del sensor láser LDS, la cubierta ni los

protectores del robot aspirador como asa de transporte.

- No use el robot aspirador en ambientes con temperaturas por encima de los 40 °C o por debajo de 0 °C, ni en suelos con líquidos o sustancias pegajosas.
- No instale, cargue ni utilice este robot aspirador al aire libre, en cuartos de baño ni cerca de una piscina.
- Recoja cualquier cable que haya en el suelo antes de usar el robot aspirador para evitar que los arrastre mientras limpia.
- Retire los objetos frágiles o pequeños del suelo para evitar que el robot aspirador choque con ellos y los dañe.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No coloque a niños, mascotas ni ningún otro objeto encima del robot aspirador, independientemente de si está parado o en movimiento.
- Mantenga el cabello, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la abertura de succión del robot aspirador.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias candentes.
- No aspire objetos duros o afilados.
- Asegúrese de que el robot aspirador esté apagado y que la base de vaciado automático esté desenchufada antes de limpiarlo o de realizar tareas de mantenimiento.
- No limpie el robot aspirador ni la base de vaciado automático con un paño mojado ni los enjuague con

líquidos. Tras limpiar las piezas que se pueden lavar, séquelas completamente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.

- Asegúrese de que el robot aspirador esté apagado cuando lo transporte y guárdelo en su embalaje original si es posible.
- Utilice este producto según las instrucciones del Manual del usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que surja por el uso incorrecto de este producto.

Baterías y carga

ADVERTENCIAS:

- No utilice baterías, cable de alimentación ni bases de vaciado automático de terceros. El robot aspirador solo se puede utilizar con la base de vaciado automático modelo JCZ2201.
- No es necesario que los usuarios cambien la base de vaciado automático a 50 Hz o 60 Hz, el producto puede adaptarse tanto a 50 Hz como a 60 Hz.
- No desmonte, repare ni modifique la batería y la base de vaciado automático por su cuenta.
- No coloque la base de vaciado automático cerca de fuentes de calor.
- No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base de vaciado automático.
- No deseche las baterías usadas de forma inadecuada. Las baterías que ya no se necesiten deben desecharse en una instalación de reciclaje adecuada.

- Si no va a utilizar el robot aspirador durante un largo periodo de tiempo, cárguelo completamente, apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar la sobredescarga de la batería.
- El pack de batería de ion de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, quite el pack de batería y deséchelo o recíclelo siguiendo las leyes y reglamentos locales del país o región en el que se use.
- Es mejor agotar las baterías y asegurarse que el producto esté desconectado al retirar las mismas.
 - 1). Desatornille el tornillo de la parte inferior y retire la cubierta a continuación. Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación.
 - 2). No dañe el estuche de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.
 - 3). Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.

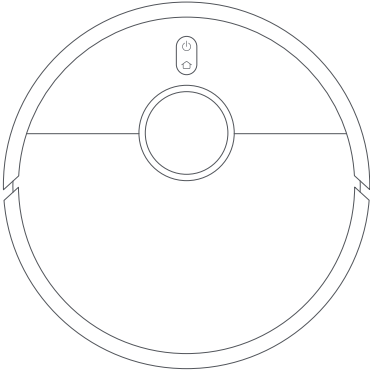
Información de seguridad del láser

- El sensor láser de este producto cumple con el Estándar IEC 60825-1: 2014 para productos láser de Clase 1. Evite el contacto directo con los ojos al usarlo.

Declaración de conformidad de la UE

CE Por la presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B102GL cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

Descripción General del Producto



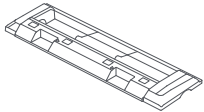
Robot aspirador

Accesorios

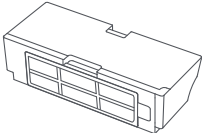
Accesorios preinstalados



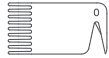
Cepillo



Pinzas de la cubierta del cepillo

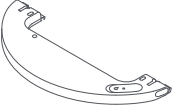


Compartimento de polvo

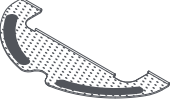


Herramienta de limpieza

Otros accesorios



Depósito de agua



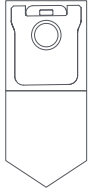
Almohadilla de la mopa



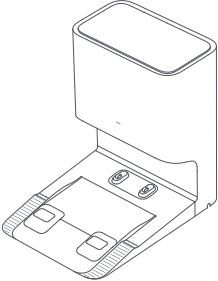
Cepillo lateral



Cable de alimentación



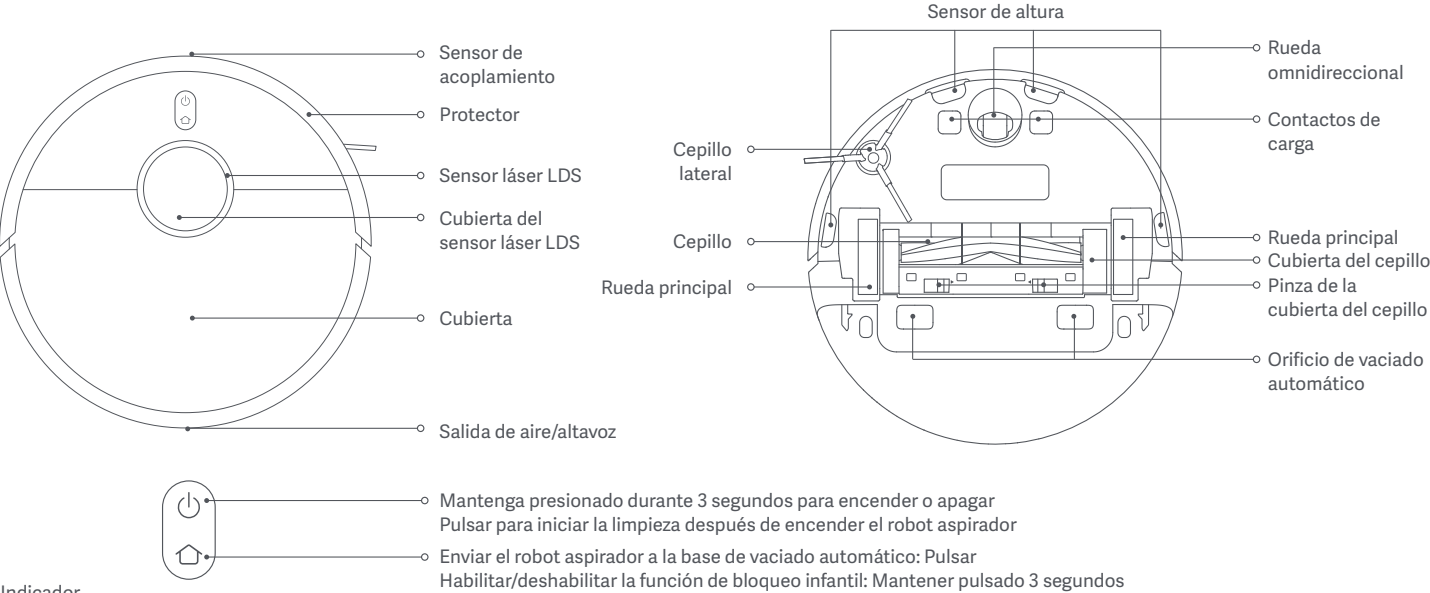
Bolsa desechable (repuesto)



Base de vaciado automático (bolsa desechable instalada previamente)

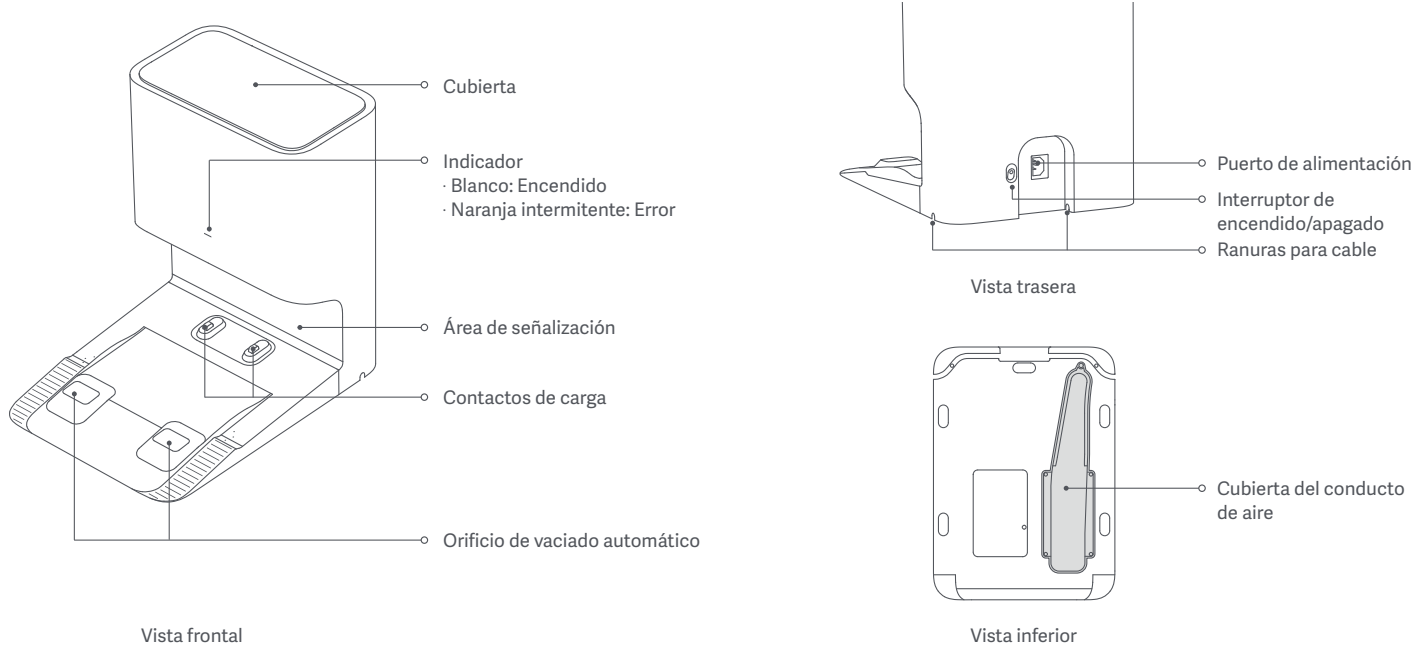
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Robot aspirador



Indicador	
Blanco:	Limpiando/Limpieza completada/Cargado completamente
Blanco intermitente:	Regreso a la estación para cargar/Reposicionamiento/Actualización de firmware/Esperando conexión/Conectando a la Wi-Fi
Blanco variando de intensidad:	Cargando
Naranja intermitente:	Error
Naranja:	El Wi-Fi no está conectado

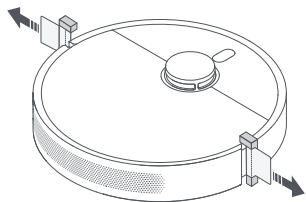
Base de vaciado automático



Cómo instalar

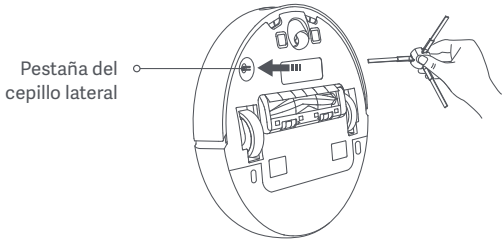
Quitar las cubiertas protectoras

Antes de utilizar el robot aspirador, quite las tiras protectoras de ambos lados.



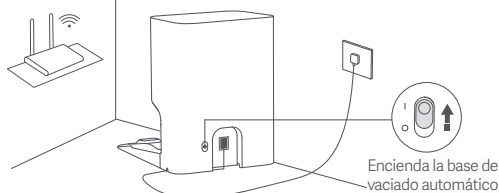
Instalar el cepillo lateral

Instale el cepillo lateral en la pinza de la parte inferior del robot aspirador.



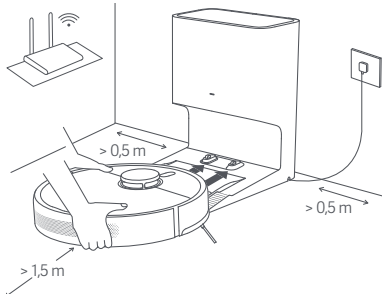
Conectar a una toma de corriente

Coloque la base de vaciado automático cerca de una toma de corriente y en una zona con buena señal Wi-Fi. A continuación, conecte la base de vaciado automático a la corriente eléctrica y enciéndala.



Colocar el robot aspirador

Coloque manualmente el robot aspirador en la base de vaciado automático. El robot aspirador se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse. Cuando esté completamente cargado, los indicadores del robot aspirador y de la base permanecerán en blanco durante 10 minutos y después se apagarán. Cargue completamente el robot aspirador antes de usarlo por primera vez.



Nota: Asegúrese de que los contactos de carga del robot aspirador y de la base estén completamente alineados.

Modo de uso

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.



9E651E75

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

- Este robot aspirador funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home y es compatible con iOS 10.0 y Android 4.4 o superior.
- Solo se admiten redes Wi-Fi de 2.4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Restablecer Wi-Fi

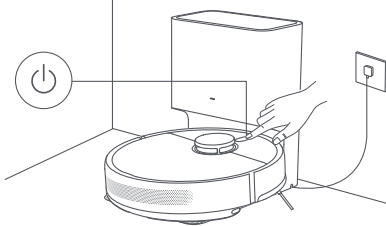
Siga estos pasos si se produce una pérdida de conexión entre el teléfono y el robot aspirador debido a la reconfiguración del router, a una contraseña incorrecta, etc.:

1. Abra la tapa del robot aspirador para que pueda ver el indicador de Wi-Fi.
2. Mantenga pulsados los botones y al mismo tiempo hasta que oiga una voz que le indique que el robot aspirador está esperando la configuración de la red.
3. Cuando el indicador de Wi-Fi parpadee, la conexión Wi-Fi se habrá restablecido correctamente.

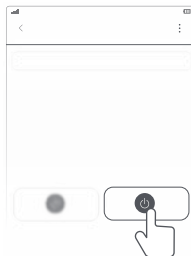
Comenzar limpieza

Pulse el botón del robot aspirador o pulse el botón en la aplicación. El robot aspirador limpiará todas las zonas, empezando por los bordes y paredes y luego siguiendo un patrón en forma de S. Cuando haya terminado la limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de vaciado automático para cargarse.

Método 1: Pulse el botón en el robot aspirador para empezar a limpiar.



Método 2: Pulse el botón en la aplicación para empezar a limpiar.

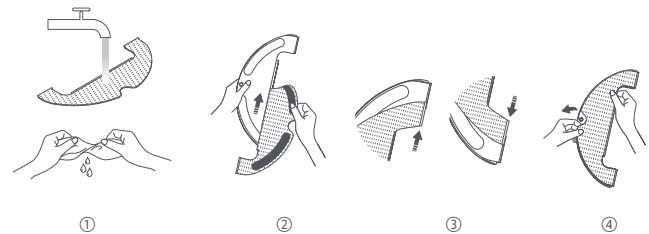


Notas:

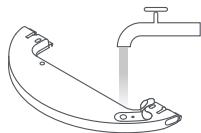
- Para que el robot aspirador pueda regresar sin problemas a la base de vaciado automático tras la limpieza, inicie el robot aspirador desde la base de vaciado automático y no mueva la base durante la limpieza.
- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, es recomendable que lo siga y que elimine los obstáculos que pueda haber en el suelo. Si el robot aspirador se atasca o raya la superficie de los muebles en algunas zonas, puede establecer zonas restringidas en la aplicación para impedir que el robot aspirador entre en dichas zonas.

Utilizar la función de aspirado y fregado

1. Primero humedezca la almohadilla de la mopa y escurra el exceso de agua. A continuación, deslice el borde de la parte central de la almohadilla de la mopa por la ranura del depósito de agua y deslice los bordes de los dos extremos de la almohadilla de la mopa por las ranuras de ambos lados del depósito de agua. Por último, fije la almohadilla con firmeza en el depósito de agua.



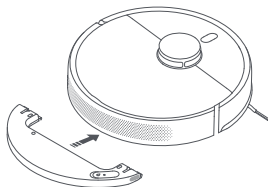
2. Abra el tapón del depósito de agua, llene el depósito de agua con agua del grifo e introduzca el tapón.



PRECAUCIONES:

- No añada agua caliente en el depósito de agua ya que esto podría provocar que se deforme.
- Para evitar las obstrucciones, no añada productos de limpieza ni desinfectantes en el depósito de agua.

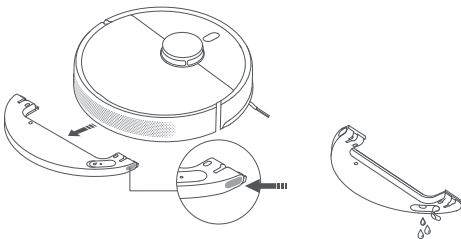
3. Para instalar el conjunto de la mopa, deslícelo desde la parte trasera del robot aspirador hasta que encaje en su lugar. Pulse el botón  o utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para iniciar la limpieza. El robot aspirador reconocerá automáticamente el conjunto de la mopa y empezará a fregar y dispensar agua según sea necesario.



PRECAUCIONES:

- Para evitar que el robot aspirador entre en zonas alfombradas, coloque barreras físicas o configure paredes virtuales o áreas restringidas en la aplicación antes de la limpieza.
- La almohadilla de la mopa debería limpiarse cada 30 minutos de uso para garantizar un buen flujo de agua y efectividad en la limpieza.

4. Cuando el robot aspirador termine de limpiar y vuelva a la base de vaciado automático, pulse los botones de desbloqueo situados a cada lado del depósito de agua y tire del conjunto de la mopa hacia atrás para extraerlo.



Nota: Cuando el robot aspirador esté cargándose o no esté en uso, extraiga el conunto de la mopa, saque el agua que quede en el depósito y limpie la almohadilla de la mopa para evitar el moho y los olores persistentes.

Vaciar el compartimento de polvo

Cuando el robot aspirador haya terminado una limpieza, volverá a la base de vaciado automático para cargarse. La base de vaciado automático empezará a vaciar automáticamente el compartimento de polvo. Puede utilizar la aplicación para activar o desactivar la función de vaciado automático, y modificar la frecuencia de vaciado automático según sea necesario.

Reanudar limpieza

Si el robot aspirador empieza a quedarse sin batería durante una tarea de limpieza, volverá automáticamente a la base de vaciado automático para recargarse. Cuando se haya cargado lo suficiente, reanudará la limpieza por donde la dejó.

Pausar

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa y luego pulse el botón  para reanudar la limpieza. Pulsar el botón  finalizará la limpieza actual y enviará el robot aspirador a la base de vaciado automático.

Nota: No coja ni mueva el robot aspirador mientras esté en pausa para que no se produzcan errores de navegación que puedan hacer que el robot aspirador no vuelva a la base de vaciado automático o que pierda el mapa.

Modo Suspensión

El robot aspirador activará automáticamente el modo suspensión después de haber estado en pausa durante 10 minutos. El indicador se apagará. Para volver a activarlo, pulse cualquier botón del robot aspirador.

Nota: Si el tiempo de suspensión supera las 12 horas, el robot aspirador se apagará automáticamente.

Actualizar el firmware

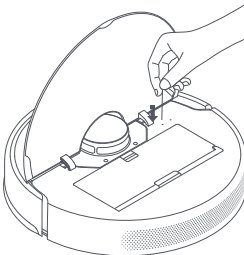
Puede actualizar el firmware a través de la aplicación. Antes de actualizar, asegúrese de que el robot aspirador esté en la base de vaciado automático y tenga al menos un 15 % de batería.

Reiniciar el robot aspirador

Si el robot aspirador deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón  durante 15 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el robot aspirador.

Restaurar los ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de reiniciarlo, puede utilizar un alfiler para pulsar el botón de reinicio hasta que escuche un mensaje de voz que indica que el robot aspirador está restaurando los ajustes de fábrica. Esto restaurará los ajustes de fábrica del robot aspirador.



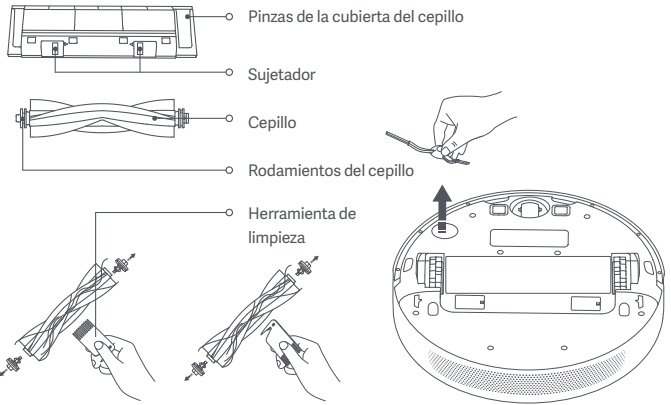
Cuidado y mantenimiento

Cepillo y cepillo lateral* Se recomienda limpiarlo cada dos semanas.

1. Dele la vuelta al robot aspirador y pulse las pinzas para quitar la cubierta del cepillo.
2. Saque el cepillo del robot aspirador y limpie los rodamientos.
3. Use la herramienta de limpieza incluida para cortar los pelos enredados en el cepillo y quite los pelos y demás residuos del mismo.
4. Retire el cepillo lateral hacia arriba para limpiarlo.
5. Vuelva a instalar el cepillo, el cepillo lateral y su cubierta y asegúrese de que estén bien instalados en su sitio.

Notas:

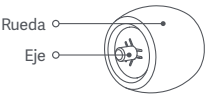
- Se recomienda reemplazar el cepillo cada 6-12 meses para obtener un rendimiento de limpieza óptimo.
- Se recomienda reemplazar el cepillo lateral cada 3-6 meses para un rendimiento de limpieza óptimo.



PRECAUCIÓN: Si se acumulan muchos pelos en el cepillo, o si el pelo está muy enredado, no tire de él con fuerza ya que podría dañar el cepillo.

Rueda omnidireccional* Límpiela cuando sea necesario.

1. Dele la vuelta al robot aspirador y retire la rueda omnidireccional.
2. Quite los pelos, la suciedad y otros desechos de la rueda y el eje.
3. Vuelva a insertar la rueda y presiónela firmemente en su sitio.

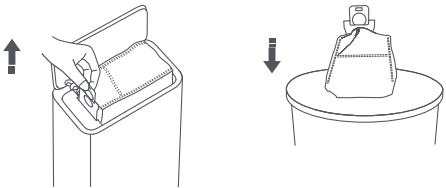


Notas:

- Puede utilizar un pequeño destornillador u otra herramienta para sacar suavemente la rueda.
- Puede limpiar la rueda con agua y volver a ponerla cuando esté seca.

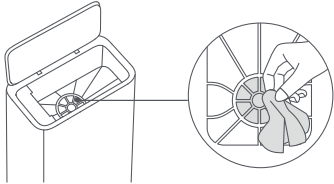
Bolsa desechable* Reemplazar cuando sea necesario.

1. Abra la cubierta superior de la base de vaciado automático, tire del asa hacia arriba para sacarla y luego tire la bolsa desechable.

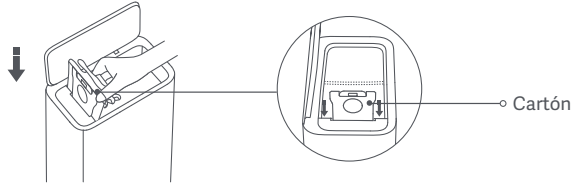


Nota: Al tirar hacia arriba del asa, se cerrará la bolsa desechable para que no salga todo el polvo y la suciedad acumulados.

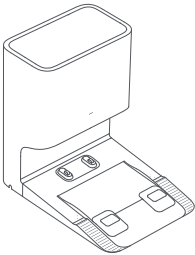
2. Limpie el polvo y la suciedad acumulados en el filtro con un paño seco.



3. Inserte el cartón en la ranura y asegúrese de que esté bien instalado en su sitio.



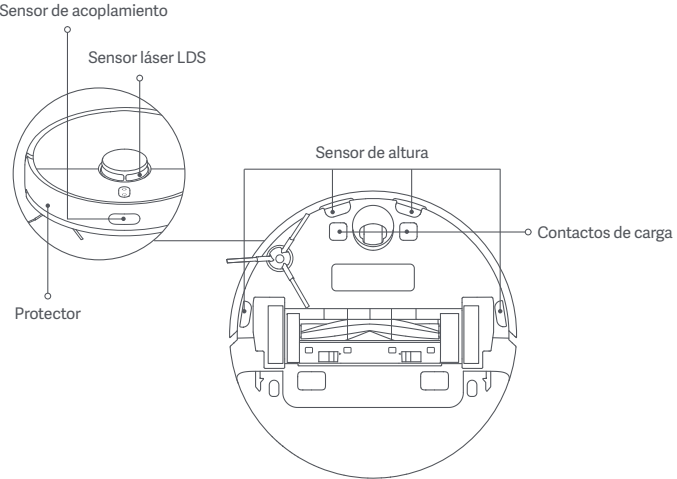
4. Presione la cubierta superior de la base de vaciado automático para asegurarse de que se ha cerrado completamente.



Sensores y contactos de carga* Se recomienda hacer una limpieza al mes.

Use un paño suave para limpiar todos los sensores y contactos de carga del robot aspirador:

- Los sensores de altura y los contactos de carga de la parte inferior del robot aspirador.
- El protector y el sensor de acoplamiento de la parte frontal del robot aspirador.
- El sensor láser LDS de la parte superior del robot aspirador.

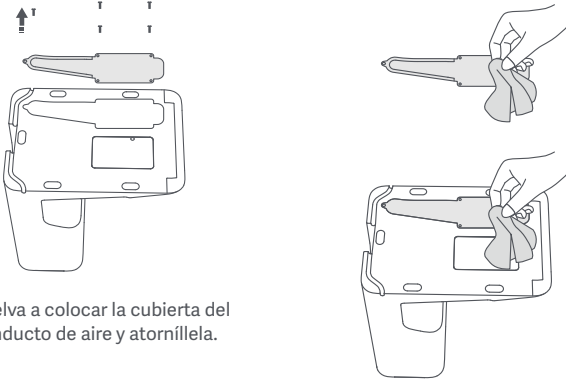


Conducto de aire en la base de vaciado automático

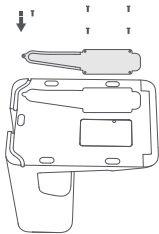
* Límpiela cuando sea necesario.

Si el conducto de aire está bloqueado, siga los pasos siguientes para limpiarlo.

1. Desatornille la cubierta del conducto de aire para quitarla.
2. Compruebe si el conducto de aire está bloqueado por algún objeto y, en ese caso, sáquelo.



3. Vuelva a colocar la cubierta del conducto de aire y atorníllela.

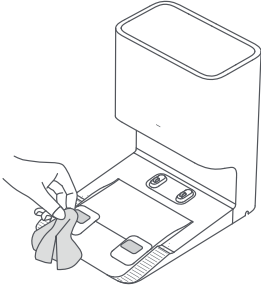


Contactos de carga y orificios de vaciado automático

* Límpiela cuando sea necesario.

Limpie los contactos de carga y los orificios de vaciado automático con un paño suave y seco.

Advertencia: Antes de realizar la limpieza, asegúrese de que la base de vaciado automático está apagada y desenchufada.



Batería

El robot aspirador contiene una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que permanezca bien cargada durante el uso diario para que mantenga un rendimiento óptimo.

Nota: Si el robot aspirador no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga, debería recargar el robot aspirador una vez cada tres meses.

Especificaciones

Robot aspirador

Nombre	Aspiradora robótica
Modelo	B102GL
Dimensiones del artículo	353 × 350 × 98,8 mm
Batería	4800 mAh (Capacidad real)
Tiempo de carga	6 horas aprox.
Peso neto (Robot aspirador)	3,3 kg
Peso neto (con Accesorios)	7,4 kg
Compatible con	Android 4.4 y iOS 10.0 o superior
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensión nominal	14,4 V ---
Potencia nominal	46 W
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

Base de vaciado automático

Modelo	JCZ2201
Dimensiones del artículo	397 × 285 × 384 mm
Entrada nominal	220–240 V~ 50/60 Hz
Salida nominal	20,0 V--- 1 A
Potencia nominal	1000 W

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.